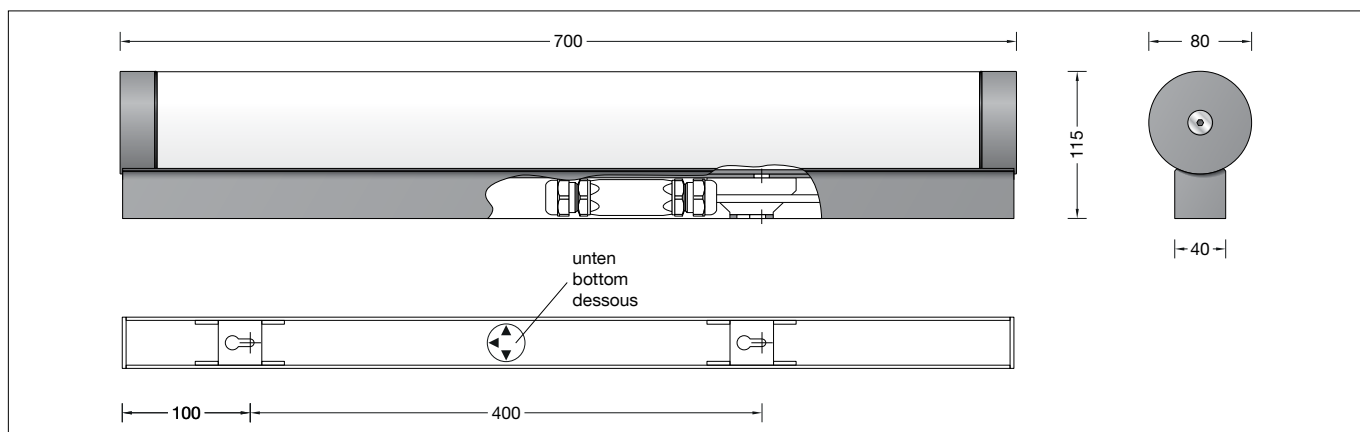


BEGA**24 592**

Aplique de pared
Applique
Wandarmatuur



IP 65



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared de radiación libre con cristal opal soplado artesanalmente para una distribución suave y uniforme de la intensidad lumínica.

Por su forma alargada, es particularmente apropiado para el montaje en columnas, pilastras y superficies frontales de muros, así como en huecos de edificios y dentro de perfiles.

La luminaria puede ser montada en posición horizontal o vertical.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal opal

Junta de silicona

Dispositivo eléctrico abatible

2 agujeros de fijación ø 6 mm

Distancia 400 mm

Conector de cables para cable de alimentación hasta ø 8-14 mm, máx. 5 x 1,5²

Fuente de alimentación LED

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 176-276 V

En funcionamiento con corriente continua, la potencia LED se reduce al 15 % con posibilidad de control DALI

Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®

Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria

Clase de protección I

Tipo de protección IP 65

Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua

Resistencia contra impacto IK04

Protección contra los choques

mecánicos < 0,5 julios

– Distintivo de seguridad

– Símbolo de conformidad

Peso: 3,4 kg

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.

Para lograr una protección adicional, p.ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique a fascio libero con vetro opale soffiato per una distribuzione della luce morbida ed uniforme.

Grazie alla forma costruttiva allungata risulta particolarmente adatto al montaggio su pali, colonne e facciate nonché in piccole rientranze e profili.

L'apparecchio può essere montato in orizzontale o in verticale.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio,

alluminio e acciaio inox

Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®

Vetro opale

Guarnizione in silicone

Dispositivo elettrico ribaltabile

2 fori di fissaggio ø 6 mm

Distanza 400 mm

Connettore per cavo di collegamento alla rete fino a ø 8-14 mm, máx. 5 x 1,5²

Alimentatore LED

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 176-276 V

In un sistema di corrente continua

la potenza LED si riduce al 15 %

Comandabile DALI

Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®

Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.

Classe di isolamento I

Protezione IP 65

Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua

Protezione antiurto IK04

Protezione contro urti meccanici < 0,5 Joule

– Marchio di controllo

– Símbolo di conformità

Peso: 3,4 kg

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Vrijstralend wandarmatuur met mondgeblazen opaalglas voor een zachte en gelijkmatige lichtsterkteverdeling.

Door de langgerekte bouwvorm bijzonder geschikt voor montage aan zuilen, pilaren en kopse kanten van muren, alsmede in uitsparingen en profielen.

Het armatuur kan horizontaal of verticaal worden gemonteerd.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal

Coatingtechnologie BEGA Unidure®

Opaalglas

Siliconenaafdichting

Elektrisch binnenwerk neerklapbaar

2 bevestigingsgaten ø 6 mm

Afstand 400 mm

Kabelverbinding voor netaansluitkabel tot ø 8-14 mm, máx. 5 x 1,5²

LED-netdeel

220-240 V ~ 0/50-60 Hz

DC 176-276 V

Bij gebruik met gelijkspanning daalt het LED vermogen naar 15 %

DALI-regelbaar

Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig

BEGA Thermal Control®

Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen

Veiligheidsklasse I

Classificatie IP 65

Stofdicht en beschermd tegen spuitwater

Stootvastheid IK04

Bescherming tegen mechanische

stoten < 0,5 joule

– Veiligheidssymbool

– Symbool overeenkomstig richtlijn

Europese Unie

Gewicht: 3,4 kg

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	23,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	27 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

24 592 K3

Denominación del módulo	4x LED-0627/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	4420 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2644 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	97,9 lm/W

24 592 K4

Denominación del módulo	4x LED-0627/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	4480 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2680 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	99,3 lm/W

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Lampada

Potenza modulo	23,2 W
Potenza apparecchio	27 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

24 592 K3

Denominazione modulo	4x LED-0627/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	4420 lm
Flusso luminoso apparecchi	2644 lm
Efficienza luminosa apparecchi	97,9 lm/W

24 592 K4

Denominazione modulo	4x LED-0627/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	4480 lm
Flusso luminoso apparecchi	2680 lm
Efficienza luminosa apparecchi	99,3 lm/W

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Lichtbron

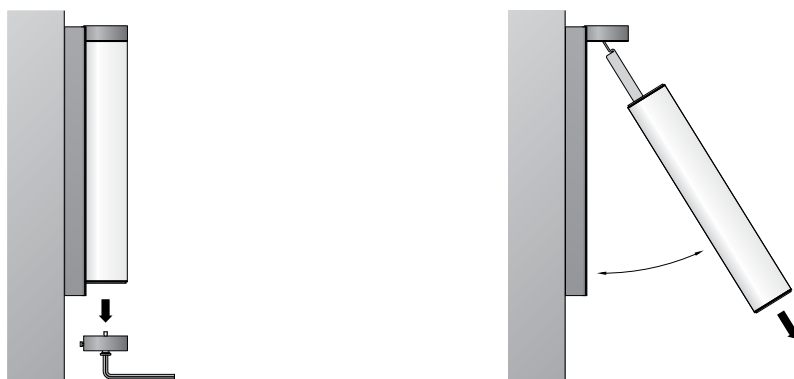
Module-aansluitvermogen	23,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	27 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

24 592 K3

Modulebenaming	4x LED-0627/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	4420 lm
Armaturen-lichtstroom	2644 lm
Armatuurrendement	97,9 lm/W

24 592 K4

Modulebenaming	4x LED-0627/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	4480 lm
Armaturen-lichtstroom	2680 lm
Armatuurrendement	99,3 lm/W



Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Soltar el elemento giratorio con hexágono interior (SW 5) de la tapa de cierre y quitar la tapa.
 A continuación, el cristal opal se puede girar junto con el dispositivo eléctrico hacia delante. Quitar el cristal opal.
 Observar la posición de uso de la luminaria «Flecha abajo».
 Taladrar agujeros de fijación a una distancia de 400 mm en la superficie de montaje y enroscar los tornillos de fijación adjuntos u otros apropiados.
 Para la conexión eléctrica, soltar la unión de rosca en el conector de cable y retirar el bloque de bornes.
 Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.
 Conectar la fase al conductor marcado con **L**, el conector neutro al conductor marcado con **N** y el conductor de toma de tierra al conductor marcado con **PE**. Para la activación digital del cabezal se tienen que utilizar las dos clemas marcadas con **DA**. Si no se utilizan estas clemas, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.
 Apretar firmemente ambos prensaestopas.
 Enganchar la luminaria en los tornillos de fijación y fijarla.
 Pasar el cristal opal sobre el dispositivo eléctrico y atornillarlo firmemente con la tapa de cierre.
 Prestar atención al asiento correcto de las juntas.

Limpeza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
 No utilizar un limpiador de alta presión.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
 Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
 Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
 La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
 Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
 Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
 Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
 Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
 Cerrar la luminaria.

Svitare il componente girevole con esagono incassato da 5 nel tappo e rimuovere quest'ultimo.
 A questo punto il vetro opale può essere ruotato in avanti insieme al dispositivo elettrico. Rimuovere il vetro opale.
 Attenersi alla posizione di utilizzo dell'apparecchio «freccia verso il basso».
 Realizzare fori di fissaggio ad una distanza di 400 mm nella superficie di montaggio e serrare le viti di fissaggio in dotazione o altre viti di fissaggio adatte.
 Allentare per il collegamento elettrico il collegamento a vite presso il connettore ed estrarre la morsetteria.
 Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico. Eseguire il collegamento della fase al morsetto contrassegnato con **L**, del conduttore neutro al morsetto contrassegnato con **N** e del conduttore di protezione al morsetto contrassegnato con **PE**. Per il comando digitale della testa i morsetti contrassegnati con **DA**. Se questi morsetti non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.
 Serrare saldamente i due collegamenti a vite. Agganciare l'apparecchio nelle viti di fissaggio e fissarlo.
 Portare il vetro opale sul dispositivo elettrico e serrarlo saldamente con il tappo.
 Verificare che le guarnizioni siano posizionate correttamente.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
 Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura:
 serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
 I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
 La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
 Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
 Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
 Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
 Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
 Chiudere l'apparecchio.

Draai de inbusschroef (SW 5) in de afsluitkap los en trek de kap eraf.
 Het opaalglas kan nu samen met het elektrische binnenwerk naar voren worden gedraaid. Neem het opaalglas weg.
 Neem de gebruikspositie van het armatuur 'pijl naar beneden' in acht.
 Boor bevestigingsgaten op een afstand van 400 mm in het montagevlak en draai er de bijgeleverde of andere geschikte bevestigingsschroeven in.
 Draai voor de elektrische aansluiting de schroefverbinding aan de kabelverbinding los en verwijder het klemmenblok.
 Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.
 Sluit de fase draad aan op de met **L**, de nul draad op de met **N** en de aard draad op de met **PE** gemarkeerde klem. Voor de digitale aansturing dienen de met **DA** gemarkeerde klemmen te worden gebruikt. Indien deze klemmen niet worden aangesloten, werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.
 Draai beide wartels van de kabelinvoeren vast.
 Hang het armatuur aan de bevestigingsschroeven en bevestig het.
 Plaats het opaalglas over het elektrische binnenwerk en schroef het aan de afsluitkap vast.
 Let er hierbij op dat de afdichtingen juist zitten.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
 Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
 Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
 BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
 De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
 Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
 Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
 Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
 Een defect glas moet worden vervangen.
 Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 764 .1
Fuente de alimentación LED	DEV-0158/700
Módulo LED 3000 K	LED-0627/830
Módulo LED 4000 K	LED-0627/840
Junta cristal	83 000 788

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 764 .1
Alimentatore LED	DEV-0158/700
Modulo LED 3000 K	LED-0627/830
Modulo LED 4000 K	LED-0627/840
Guarnizione vetro	83 000 788

Accessoires

Reserveglas	11 002 764 .1
LED-netdeel	DEV-0158/700
LED-module 3000 K	LED-0627/830
LED-module 4000 K	LED-0627/840
Afdichting glas	83 000 788